



Šifra kandidata:

Državni izpitni center



PREDPREIZKUS

Višja raven
FRANCOŠČINA
Izpitna pola 1

A: Bralno razumevanje
B: Poznavanje in raba jezika

Sobota, 6. marec 2004 / 80 minut (40 + 40)

Dovoljeno dodatno gradivo in pripomočki: kandidat prinese s seboj nalivno pero ali kemični svinčnik. Kandidat dobi dva ocenjevalna obrazca.

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila. Ne izpuščajte ničesar!

Ne obračajte strani in ne začenjajte reševati nalog, dokler Vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Naloge, pisane z navadnim svinčnikom, se točkujejo z nič (0) točkami.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalna obrazca).

Izpitna pola je sestavljena iz dveh delov, dela A in dela B. Časa za reševanje je 80 minut: 40 minut za del A in 40 minut za del B. Nadzorni učitelj Vas bo opozoril, kdaj lahko začnete reševati del B. Vračanje k delu A ni priporočljivo.

Izpitna pola vsebuje tri naloge v delu A in šest nalog v delu B. Številka v oklepaju pomeni točkovno vrednost naloge.

Odgovore z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom vpisujte **v izpitno polo** v za to predvideni prostor. Pišite čitljivo. Če se zmotite, odgovor prečrtajte in napišite na novo. Nečitljive rešitve in nejasni popravki se točkujejo z nič (0) točkami.

Zaupajte vase in v svoje sposobnosti.

Želimo Vam veliko uspeha.

Ta pola ima 16 strani, od tega 3 prazne.

A: BRALNO RAZUMEVANJE (Čas reševanja: 40 minut)

1. naloga

Dans l'interview ci-dessous, reliez les réponses (marquées par des lettres) aux questions (marquées par des chiffres) et inscrivez-les dans les cases appropriées (une réponse par question).

Charlotte Gainsbourg:

«Je me sens plus simple que l'image que les autres ont de moi»

1. On vous a vue grandir à l'écran, mais on sait peu de choses de l'adulte que vous êtes aujourd'hui devenue. Vous vous reconnaissez dans cette image de femme secrète?
2. Votre mère, l'actrice Jane Birkin, affirme que vous avez horreur des médias. Vous en avez souffert?
3. Dans une interview vous évoquez les journaux intimes que vous écriviez à l'adolescence. Vous continuez à écrire?
4. Vous dites de votre mère qu'elle était «d'une beauté absolue». C'est difficile de s'aimer soi-même avec un tel modèle?
5. Vous avez beaucoup d'amis?
6. Vous manquez d'humour?
7. Vos parents étaient très célèbres. Que vous souhaitaient-ils quand vous avez commencé à tourner?

- A. Pas tout le temps, heureusement. Le manque d'humour, c'est ce qui me frappe en premier lieu quand je lis un livre ou que je vois un film.
- B. Sûrement. J'ai longtemps été très complexée, j'ai eu beaucoup de mal à m'accepter.
- C. Indirectement. Mais j'ai vu ma mère en souffrir, notamment au moment de sa séparation avec mon père.
- D. Pas vraiment. J'ai besoin d'être entourée d'amis, de gens du métier.
- E. Que l'on m'admire pour moi-même. Qu'on ne dise pas que j'avais de la chance parce que j'étais la fille des gens connus.
- F. Non et je le regrette. L'amitié est un plaisir exclusif que j'ai du mal à partager avec plusieurs personnes.
- G. Je n'ai jamais jugé mes amis. J'arrive à vivre ma vie à moi de manière spontanée.
- H. Le secret me convient parfois, mais cela a quand-même des inconvénients. J'aimerais être plus sociable, mais en réalité, je suis surtout attachée à ma famille.
- I. Oui, mais plutôt quand ça va mal. Je note aussi les mots drôles de mon fils.

D'après Marie Claire, mars 2001

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.

(7)

2. naloga

Adeyinka Gladys Falusi: une Africaine lauréate

Adeyinka Gladys Falusi est lauréate africaine du prix Unesco/L'Oréal 2001 pour ses recherches en génétique moléculaire

«Je suis née dans un petit village du Nigeria après Lagos. Mon père était entrepreneur, ma mère styliste, et j'ai deux sœurs et un frère. Nous avons la chance d'appartenir à une famille chrétienne de l'ouest du Nigeria où on trouve normal que les filles et garçons fassent des études. Au nord, les filles sont voilées et n'ont pas les mêmes facilités... Ici, comme dans beaucoup de pays, les femmes sont nombreuses au bas de l'échelle, et ne représentent que 10 à 20 % des postes à responsabilités. Vers l'âge de 16 ans, j'ai rencontré une scientifique, le Dr Taylor – lauréate du prix «For Women in Science» en 1998 – qui m'a donné la vocation. Cependant, j'ai pris du retard dans mes études pour deux raisons: en Afrique, nous avons si peu de moyens que, même en travaillant très dur, nous avons moins de chances de réussir qu'un élève moyen en Occident. A partir d'un certain niveau, il faut s'expatrier... Je suis partie aux Etats-Unis avec mon mari, mais j'ai eu rapidement deux bébés et je n'ai pas pu travailler. De retour au Nigeria, la famille s'est agrandie de trois autres enfants. Pendant des années, il a fallu jongler pour être à la fois chercheuse, maîtresse de maison et mère.

Heureusement, mon mari m'a toujours soutenue, s'arrangeant pour prendre ses rendez-vous à l'extérieur quand il savait que je pouvais rentrer à la maison, ma mère, elle, s'occupait des enfants quand je partais en voyage. J'avais aussi une femme de ménage et un jardinier, mais je me souviens de cette époque comme d'une course perpétuelle. Voici pourquoi il m'a fallu des années pour atteindre un niveau scientifique international. Par ailleurs, mon pays est périodiquement agité par des troubles politiques et économiques qui m'ont parfois obligée à annuler des déplacements ou à suspendre un projet. Plus concrètement, cette instabilité dissuade les investisseurs étrangers, ce qui nous empêche, par exemple, d'équiper correctement nos laboratoires de recherche.

J'aimerais utiliser ce prix Unesco/L'Oréal pour monter un projet de communication par le Net, qui permettrait aux jeunes de mon pays, spécialement aux jeunes femmes qu'intéresse une carrière scientifique, d'accéder directement à des informations et des bases de données venant du monde entier.»

D'après Avantages, août 2001

Indiquez si les informations suivantes sont VRAIES ou FAUSSES en mettant une croix dans la case appropriée.

- | | V | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Le milieu dans lequel a grandi Adeyinka n'était pas favorable à ce que les jeunes fassent des études. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Adeyinka a décidé de faire des études après avoir rencontré une scientifique. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Elle est partie aux Etats-Unis surtout à cause de son mari. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Rentrée au Nigéria, Adeyinka s'est consacrée uniquement à sa carrière. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Son mari l'a encouragée dans son travail de recherches. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Adeyinka est très vite devenue une scientifique de renommée internationale. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. Elle utilisera le prix Unesco/L'Oréal pour mieux équiper son laboratoire de recherche. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

(7)

3. naloga

Aux temps lointains de mon adolescence sur les bancs du vieux lycée de Marseille, je composais des poésies. Presque tous les écrivains ont commencé par là.

5 Avant la quinzième année, on ne comprend pas les beautés de la prose, on est peu sensible au génie du style de Montaigne ou de Chateaubriand. Ce que j'admirais dans la poésie, c'était la difficulté vaincue, et je pensais tout simplement que les prosateurs s'étaient résignés à écrire en prose parce qu'ils n'étaient pas capables de trouver des rimes. Comme j'en trouvais facilement, je me croyais beaucoup plus fort que Bossuet ou Balzac.

10 Mes condisciples admiraient mon talent, et mes professeurs m'encourageaient, car ils pensaient que cette manie était un excellent exercice de français.

J'écrivis ainsi un grand nombre de petites poésies, et des déclarations d'amour en vers pour mes camarades amoureux, qui récompensaient mon génie avec des caramels mous du «Chien qui saute», et quelquefois par des cigarettes.

15 Lorsque nous arrivâmes en seconde, je décidai de renoncer aux madrigaux et aux élégies pour commencer une œuvre importante – une épopée, dans le genre de *la Légende des siècles*, ou de *Illiade*. En moderne, évidemment. Le grand héros du XX^e siècle, c'était indiscutablement Napoléon. Ce fut donc lui que je choisis. Après avoir relu mon cours d'histoire je cherchai un exorde grandiose comme celui de *l'Enéide*, «*Arma virumque cano...*», mais je compris bien vite que je n'avais pas le souffle épique, et je renonçai à écrire l'Epopée de l'Empereur.

25 J'avouai ma déception à Albert Cohen; il me dit alors:

- Je savais que tu y renoncerais.
- Pourquoi?

Comme notre amitié était plus forte que notre modestie, il me répondit:

30 - Tu es un grand élégiaque, dans le genre de Racine ou d'Alfred de Musset. Ce que tu peux faire, c'est une tragédie genre *Bérénice*, avec une belle histoire d'amour.

35 Charmé d'être un grand élégiaque racinien – car, puisque Cohen l'avait dit, je n'en doutai pas une seconde – j'empruntai à la Bibliothèque du Lycée un recueil des élégiaques latins, composé par M. Arnauld, professeur de première de notre lycée. J'y découvris Properce, Tibulle, Ovide, Catulle.

J'étais un assez bon latiniste, car je parlais le provençal avec mon grand-père et mes amis du village de la Treille, près d'Aubagne. Cette langue est beaucoup plus proche du latin que le français. Evidemment, bien des mots ont changé de forme au cours des siècles.

D'après Marcel Pagnol: Le temps des amours

Cochez la bonne réponse.

1. Dans le passage ci-contre, Marcel Pagnol décrit
 - a) la vie en Provence au début du XX^{ème} siècle.
 - b) les relations entre les professeurs et les élèves.
 - c) ses débuts d'écrivain.
 - d) sa famille.

2. Pour le jeune Pagnol
 - a) il était difficile d'imiter Bossuet ou Balzac.
 - b) la poésie était plus facile à écrire que la prose.
 - c) le genre littéraire ne jouait aucun rôle.
 - d) la poésie et la prose étaient toutes deux difficiles à écrire.

3. Il écrivait des poésies pour ses camarades pour
 - a) les rendre jaloux.
 - b) les aider.
 - c) gagner de l'argent.
 - d) plaire à Albert Cohen.

4. En seconde, il a d'abord décidé d'écrire
 - a) une épopée.
 - b) des élégies.
 - c) des madrigaux.
 - d) une tragédie.

5. Il y a renoncé parce que
 - a) il n'avait pas assez de temps.
 - b) Albert Cohen le lui a conseillé.
 - c) il a compris qu'il n'était pas assez doué.
 - d) il a découvert l'œuvre des poètes latins.

6. **Dans la phrase** ...Comme j'en trouvais facilement... (l. 8–9), **en** se rapporte à

7. Trouvez dans le texte l'équivalent de l'expression suivante:

...j'en étais absolument sûr...

B: POZNAVANJE IN RABA JEZIKA (Čas reševanja: 40 minut)**1. naloga**

Complétez les espaces vides par le terme convenable tiré de la même famille de mots que le mot en italique.

La centrale nucléaire de Tchernobyl ferme

triste Tchernobyl, c'est le nom d'une ville d'Ukraine devenue _____

célèbre le 26 avril 1986. Ce jour-là, le réacteur n° 4 de la centrale nucléaire

écologie a explosé, provoquant une terrible catastrophe _____.

Un nuage radioactif s'était répandu au-dessus d'une grande partie de l'Europe.

Malgré l'accident, d'autres réacteurs ont continué à fonctionner. Les Ukrainiens

ne voulaient pas les fermer car ils fournissaient une grosse part de leurs besoins en électricité. Au mois de juin dernier, le pays a finalement annoncé une

fermer _____ pour le 15 décembre 2000. En échange, les

pays riches, qui craignent une nouvelle catastrophe, ont promis de verser des

aider _____ à l'Ukraine.

D'après OKAPI N° 675, juillet 2000

(4)

2. naloga

Lisez attentivement le texte, puis inscrivez les formes convenables des verbes entre parenthèses à la place indiquée ci-dessous.

L'échappée belle à la campagne

Murmure du vent parmi les branches, corps allongés sur l'herbe caressante: c'est le charme de la campagne. Cet été, faites le plein d'images, de détente et de bonne santé.

Vous **(se sentir)** ... **(1)** fatigué, stressé ...? Rien de tel qu'une escapade à la campagne, avec pour compagnons le vent, la verdure et le soleil. **(Redécouvrir)** ... **(2)** le plaisir de marcher sur l'herbe des prairies! Loin de la ville et des soucis, **(prendre)** ... **(3)** le temps de contempler les champs caressés par le vent, d'écouter le murmure des cours d'eau. Autant de sensations oubliées, mais vite retrouvées, indispensables à votre équilibre.

Vivre enfin à son rythme: c'est un besoin vital. Si vous **(se libérer)** ... **(4)** de tout ce qui **(rappeler)** ... **(5)** le quotidien, la nature vous **(offrir)** ... **(6)** les meilleures opportunités pour y parvenir. Votre téléphone portable débranché, votre agenda abandonné dans un tiroir, des vêtements adaptés: voilà quelques gestes qui vous **(aider)** ... **(7)** à rompre avec vos vieilles habitudes pendant vos prochaines vacances.

Plus de radio ni de réveil pendant vos vacances! Pour vivre au rythme de la nature **(se laisser)** ... **(8)** réveiller, naturellement, au chant des oiseaux, les fenêtres ouvertes. Et vous voilà frais et dispos!!!

D'après TOP SANTÉ, juillet 2001

- 1) **(se sentir)** _____
- 2) **(Redécouvrir)** _____
- 3) **(prendre)** _____
- 4) **(se libérer)** _____
- 5) **(rappeler)** _____
- 6) **(offrir)** _____
- 7) **(aider)** _____
- 8) **(se laisser)** _____

3. naloga

Lisez attentivement le texte, puis inscrivez les formes convenables des verbes entre parenthèses au passé à la place indiquée ci-dessous.

Le long voyage de Lina et Narin

Lina, 15 ans, et Narin, 16 ans, deux soeurs originaires du Kurdistan, ont fui l'enfer* de leur pays pour aller vivre en France. Le 7 février dernier elles **(s'embarquer)** ... **(1)** sur le bateau *L'East Sea*. Elles **(faire)** ... **(2)** partie des 908 réfugiés à son bord. Ce bateau **(arriver)** ... **(3)** le 17 février à Fréjus, dans le Var.

Narin raconte le voyage en bateau.

«Nous **(naviguer)** ... **(4)** pendant dix jours. Les enfants **(se plaindre)** ... **(5)** sans cesse. Les odeurs des toilettes (un WC pour 900 personnes) **(être)** ... **(6)** terribles. Au moment de notre débarquement en France, ce qui nous **(étonner)** ... **(7)**, c'était de voir toutes ces caméras qui nous **(filmer)** ... **(8)**.»

D'après OKAPI N° 690, le 14 mars 2001

*fuir l'enfer = ubežati peklu

1) (s'embarquer) _____

2) (faire) _____

3) (arriver) _____

4) (naviguer) _____

5) (se plaindre) _____

6) (être) _____

7) (étonner) _____

8) (filmer) _____

(8)

4. naloga

Lisez attentivement le texte ci-dessous, puis transformez le discours direct en discours indirect.

Hippolyte, garçon d'écurie à l'hôtel du Lion d'or, est gravement malade. Il a la gangrène. Il est installé à l'hôtel du Lion d'or, dans la salle de billard.

Du reste, il ne manquait pas de compagnie, les jours de marché surtout, lorsque les paysans autour de lui poussaient les billes du billard, s'escrimaient avec les queues, fumaient, buvaient, chantaient, braillaient. «**Comment vas-tu? (1)**» demandaient-ils en lui frappant sur l'épaule. Le médecin venait à chaque heure, à tout moment. Hippolyte le regardait avec des yeux pleins d'épouvante et voulait savoir: «**Quand est-ce que je serai guéri? (2)**» Il le priait: «**Sauvez-moi! (3)**» Et le médecin s'en allait, toujours en lui recommandant la diète. La patronne de l'hôtel lui disait: «**Ne l'écoute pas! (4) Ils t'ont déjà bien martyrisé. (5) Tu vas encore t'affaiblir. (6)**»

D'après Flaubert: Madame Bovary

Du reste, il ne manquait pas de compagnie, les jours de marché surtout, lorsque les paysans autour de lui poussaient les billes du billard, s'escrimaient avec les queues, fumaient, buvaient, chantaient, braillaient.

Ils demandaient _____ (1) en lui frappant sur l'épaule.

Le médecin venait à chaque heure, à tout moment. Hippolyte le regardait avec des yeux pleins d'épouvante et voulait savoir _____ (2).

Il le priait _____ (3). Et le médecin s'en allait, toujours en lui recommandant la diète.

La patronne de l'hôtel lui disait _____ (4)

Elle ajoutait _____ (5)

et _____ (6).

(6)

5. naloga

**Dans le texte ci-dessous – aux lignes 1, 2, 4 et 5 – il y a quatre fautes.
(Ces fautes ne sont ni des fautes d'orthographe ni des fautes de ponctuation.)
Repez-les et corrigez-les.**

(OPOZORILO: Napake se ne nanašajo niti na ločila niti na pravopis. Vsak neustrezen popravek bo ocenjen z -1 točko. Najvišje možno število točk pri nalogi je 4 in od tega se odštevajo morebitne točke za neustrezne popravke, vendar samo do 0, negativnih točk ni.)

«Le foot-ball ...?»

Témoignage de Mickaël Landreau, 23 ans, footballeur, finaliste
de l'Euro Espoirs en 2002, capitaine de l'équipe de Nantes

- 1 «En France, le foot a tellement évolué ces derniers années qu'il y a des recruteurs
2 partout. Si tu seras bon, il y aura toujours quelqu'un pour te remarquer. Mais faites
3 attention: ne mettez jamais le foot avant l'école. C'est un conseil qui concerne
4 aussi les parents. Je vois beaucoup d'enfants poussés par ses parents.
5 Les jeunes sportifs que les parents sont trop ambitieux ne réussissent pas
6 toujours. Et puis, on mène une vie différente des autres: l'école prend du temps en
7 semaine, et le week-end, on a des matchs. Mais c'était OK pour moi, et je ne
8 regrette rien.»

D'après OKAPI N° 722, Le 15 septembre 2002

(4)

6. naloga

Lisez attentivement le texte et complétez-le (un mot par espace).

«L'école du soleil» informer pour mieux protéger

Un enfant passe en moyenne trois fois plus de temps au soleil qu'un adulte. Or, les coups de soleil attrapés pendant l'_____ (1) peuvent avoir des conséquences dramatiques à l'âge adulte. Pour informer les enfants sur ces risques et pour _____ (2) permettre d'être des adultes responsables demain, Vichy a créé «l'École du Soleil».

Les enfants adorent jouer sur la plage, en plein soleil. Il ne s'agit pas de les priver de ce plaisir, mais de leur expliquer ce qu'ils doivent faire pour _____ (3) profiter sans risque. Afin de _____ (4) informer, les Laboratoires Vichy ont choisi deux partenaires: l'école et le pharmacien.

Apprendre à se protéger tout en s'amusant, tel est l'objectif des Laboratoires Vichy _____ (5), avec «l'École du Soleil», viennent de proposer un module pédagogique à 5000 classes. Les enfants qui _____ (6) ont participé ont reçu une sorte de diplôme: le «Permis de bien se conduire au soleil». Leur permis en poche, ils ont pu évaluer _____ (7) connaissances auprès de 7000 pharmaciens partenaires.

Cette grande aventure de sensibilisation ne s'arrête pas là. Ainsi, les laboratoires Vichy ont également mis en _____ (8) un camion-atelier de «l'École du soleil», animé par des pharmaciens et dont le _____ (9) est d'informer les petits Français au travers des jeux et des animations interactives. Mieux _____ (10), ils seront ainsi mieux armés pour se protéger.

D'après TOP SANTÉ, juillet 2001

(10)

PRAZNA STRAN

PRAZNA STRAN

PRAZNA STRAN